



PART No. 9381622122

## Maintenance Guide

### Maintenance Guide (English [En])

#### Product name : Silver Ion Filter

##### CLEANING AND CARE

###### (1) Cleaning the filter : **Every 3 months**

- When using an electric vacuum cleaner, use a flanged nozzle lightly applied to the filter and switch the vacuum to "low".
- Hand-wash in cold to luke-warm water or with a neutral detergent. Do not scrub with force, as that may cause the entire filter to tear or become entangled and degrade the filter's effectiveness. Do not use the filter if damaged.
- Do not use organic solvents such as benzene, alcohol or gasoline, or cleaning tools like steel brushes.
- After washing the filter, dry it before use. Do not dry at high temperatures or with a microwave oven.

###### (2) Replacing the filter : **Every 3 years**

- Store the filter in a place where there are no high temperatures or high humidity, and use this filter as soon as possible after opening.

### Wartungsanleitung (Deutsch [De])

#### Produktname : Silberionenfilter

##### REINIGUNG UND PFLEGE

###### (1) Reinigen des Filters : **Alle 3 Monate**

- Verwenden Sie bei Verwendung eines elektrischen Staubsaugers eine leicht am Filter angebrachte Flanschdüse und stellen Sie die Saugstärke auf „niedrig“.
- Waschen Sie mit der Hand in kaltem bis lauwarmem Wasser oder mit einem neutralen Reinigungsmittel. Schrubben Sie nicht mit Gewalt, da dies dazu führen kann, dass der gesamte Filter reißt oder sich verfängt und die Wirksamkeit des Filters beeinträchtigt wird. Verwenden Sie den Filter nicht in beschädigtem Zustand.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel wie Benzol, Alkohol oder Benzin oder Reinigungswerkzeuge wie Stahlbürsten.
- Trocknen Sie den Filter nach dem Waschen vor dem Gebrauch. Nicht bei hohen Temperaturen oder mit einem Mikrowellenherd trocknen.

###### (2) Austauschen des Filters : **Alle 3 Jahre**

- Lagern Sie den Filter an einem Ort, an dem keine hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit auftreten, und verwenden Sie diesen Filter so bald wie möglich nach dem Öffnen.

### Guide d'entretien (Français [Fr])

#### Nom du produit : Filtre à ions d'argent

##### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

###### (1) Nettoyage du filtre : **Tous les 3 mois**

- Lorsque vous utilisez un aspirateur électrique, utilisez une buse à collerette légèrement appliquée sur le filtre et en plaçant l'aspirateur en position « faible puissance ».
- Lavez-le à la main à l'eau froide ou tiède ou avec un détergent neutre. Ne frottez pas avec force, cela pourrait déchirer le filtre ou l'entremêler et dégrader l'efficacité du filtre. N'utilisez pas le filtre s'il est endommagé.
- N'utilisez pas de solvants organiques comme du benzène, de l'alcool ou de l'essence ni d'instruments de nettoyage comme des brosses métalliques.
- Après avoir lavé le filtre, faites-le sécher avant utilisation. Ne faites pas sécher à haute température ou dans un four à micro-ondes.

###### (2) Remplacement du filtre : **Tous les 3 ans**

- Conservez le filtre dans un endroit sans fortes températures ni forte humidité et utilisez ce filtre le plus rapidement possible après ouverture.

### Guía de mantenimiento (Español [Es])

#### Nombre del producto : Filtro de iones de plata

##### LIMPIEZA Y CUIDADO

###### (1) Limpiar el filtro : **Cada 3 meses**

- Cuando utilice una aspiradora eléctrica, utilice una boquilla con brida aplicada ligeramente al filtro y cambie la aspiradora a "baja".
- Lavar a mano en agua fría-tibia o con un detergente neutro. No frote con fuerza, ya que eso puede hacer que todo el filtro se rompa o se enrede y degrade la efectividad del filtro. No utilice el filtro en caso de estar dañado.
- No utilice disolventes orgánicos como bencina, alcohol o gasolina, ni herramientas de limpieza como cepillos de acero.
- Después de lavar el filtro, séquelo antes de volver a utilizarlo. No secar a temperatura alta o con microondas.

###### (2) Cambiar de filtro : **Cada 3 años**

- Guarde el filtro en un lugar donde no haya altas temperaturas o mucha humedad y utilice este filtro tan pronto como sea posible después de abrirlo.

### Guida alla manutenzione (Italiano [It])

#### Nome prodotto : Filtro agli ioni d'argento

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

###### (1) Pulizia del filtro: **Ogni 3 mesi**

- Se ci si serve di un aspirapolvere elettrico, utilizzare un bocchetto flangiato applicandolo leggermente sul filtro e posizionare l'aspirapolvere su "basso".
- Lavare a mano in acqua fredda o tiepida o con un detergente neutro. Non strofinare con forza poiché tale azione potrebbe lacerare l'intero filtro o intrappolarlo compromettendone così l'efficacia. Non utilizzare il filtro se danneggiato.
- Non utilizzare solventi organici come benzene, alcol o benzina né utensili di pulizia quali ad esempio spazzole in acciaio.
- Dopo aver lavato il filtro, asciugarlo prima dell'uso. Non asciugare a temperature elevate né con un forno a microonde.

###### (2) Sostituzione del filtro: **Ogni 3 anni**

- Conservare il filtro in un luogo in cui non vi siano temperature elevate o alto tasso di umidità, e utilizzarlo prima possibile dopo l'apertura della confezione.

### Οδηγός Συντήρησης (Ελληνικά [El])

#### Όνομα προϊόντος : Φίλτρο ιόντων αργύρου

##### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

###### (1) Καθαρισμός του φίλτρου: **Κάθε 3 μήνες**

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα, επιλέξτε ένα ακροφύσιο με αναχειλίωμα, εφαρμόστε το ελαφρά στο φίλτρο και ρυθμίστε την ηλεκτρική σκούπα σε χαμηλή ισχύ.
- Πλύνετε με το χέρι σε κρύο προς χλιαρό νερό ή με ένα ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην τρίβετε με δύναμη, επειδή έτσι ολόκληρο το φίλτρο θα μπορούσε να σκιστεί ή να μπερδευτεί και να μειωθεί η αποτελεσματικότητά του. Μην χρησιμοποιείτε το φίλτρο εάν έχει καταστραφεί.
- Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες, όπως βενζίνη ή αλκοόλη, ή εργαλεία καθαρισμού όπως συρματόβουρτσες.
- Αφού πλύνετε το φίλτρο, στεγνώστε το πριν από τη χρήση. Μην το στεγνώνετε σε υψηλή θερμοκρασία ή σε φούρνο μικροκυμάτων.

###### (2) Αντικατάσταση του φίλτρου: **Κάθε 3 χρόνια**

- Αποθηκεύστε το φίλτρο σε έναν χώρο χωρίς υψηλές θερμοκρασίες ή υψηλή υγρασία και χρησιμοποιήστε το φίλτρο το συντομότερο δυνατόν μετά το άνοιγμα.

## Guia de Manutenção (Português [Pt])

### Nome do produto : Filtro iónico prateado

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

##### (1) Limpeza do filtro: **A cada 3 meses**

- Quando pretender utilizar um aspirador elétrico, aplique levemente um bocal com rebordo no filtro e altere o modo de aspiração para “baixo”.
- Lave manualmente em água fria ou morna ou com um detergente neutro. Não esfregue com força, pois isso pode fazer com que todo o filtro rasgue ou fique ensarilhado, prejudicando a eficácia do filtro. Não utilize o filtro se estiver danificado.
- Não utilize solventes orgânicos como, por exemplo, benzina, álcool ou gasolina, nem use ferramentas de limpeza como escovas de aço.
- Depois de lavar o filtro, seque-o antes de voltar a utilizar. Não o seque a temperaturas elevadas ou com um forno micro-ondas.

##### (2) Substituição do filtro: **A cada 3 anos**

- Armazene o filtro num local que não esteja sujeito a temperaturas elevadas ou muita humidade, e utilize este filtro o mais rápido possível após a abertura.

## Руководство по техническому обслуживанию (Русский [Ru])

### Наименование изделия : Фильтр с ионами серебра

#### ОЧИСТКА И УХОД

##### (1) Чистка фильтра: **Каждые 3 месяца**

- Если используется пылесос, установите на него щелевую насадку, переключите в режим низкой мощности и аккуратно чистите фильтр.
- Помойте вручную в холодной или прохладной воде, либо воспользуйтесь нейтральным моющим средством. Не трите с силой, поскольку фильтр может порваться или смяться, что приведет к снижению эффективности фильтра. Не используйте поврежденный фильтр.
- Не используйте органические растворители, такие как бензин или спирт, или чистящие инструменты, такие как стальные щетки.
- После чистки фильтра дайте ему высохнуть, прежде чем использовать. Не сушите при высокой температуре или в микроволновой печи.

##### (2) Замена фильтра: **Каждые 3 года**

- Не храните фильтр в условиях высокой температуры или высокой влажности, и используйте фильтр как можно скорее после открытия.

## Bakım Kılavuzu (Türkçe [Tr])

### Ürün adı : Gümüş İyonlu Filtre

#### TEMİZLEME VE BAKIM

##### (1) Filtrenin temizlenmesi : **Her 3 ayda**

- Elektrikli süpürge kullanırken, filtreye kolayca takılan flanşlı bir başlık kullanın ve vakumu “düşük” konuma getirin.
- Soğuk veya ılık suda ya da doğa deterjanla elde yıkayın. Filtrenin yırtılmasına veya dolanarak verimliliğini kaybetmesine neden olabileceği için güç kullanarak ovalamayın. Filtre zarar görmüşse kullanmayın.
- Benzin, alkol veya gazolin gibi organik çözücüler ya da çelik fırça gibi temizleme araçları kullanmayın.
- Filtreyi yıkadıktan sonra, kullanmadan önce kurutun. Yüksek sıcaklıklarda veya mikrodalga fırında kurutmayın.

##### (2) Filtrenin değiştirilmesi : **Her 3 yılda**

- Filtreyi yüksek sıcaklık veya nemin olmadığı bir yerde saklayın ve bu filtreyi açtıktan sonra mümkün olan en kısa süre içerisinde kullanın.

## Ръководство за поддръжка (Български [Bg])

### Име на продукта : Филтър със сребърни йони

#### ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

##### (1) Почистване на филтъра: **На всеки 3 месеца**

- Когато използвате електрическа прахосмукачка, допрете леко ръба на приставката до филтъра и превключете прахосмукачката на „слабо“.
- Измийте на ръка в студена или хладка вода, или с неутрален почистващ препарат. Не търкайте със сила, тъй като това може да причини скъсване на целия филтър или той да бъде заплетен и ефективността му да намалее. Не използвайте филтъра, ако е повреден.
- Не използвайте органични разтворители, като например бензин, алкохол или газолин, или инструменти за почистване, като телени четки.
- След измиване на филтъра, го изсушете преди употреба. Не го сушете на висока температура или в микровълнова фурна.

##### (2) Смяна на филтъра: **На всеки 3 години**

- Съхранявайте филтъра на място, далече от високи температури или висока влажност, и използвайте този филтър възможно най-скоро след отварянето му.

## Vodič za održavanje (Hrvatski [Hr])

### Naziv proizvoda : Srebrni ionski filter

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

##### (1) Čišćenje filtra : **Svaka 3 mjeseca**

- Prilikom uporabe električnog usisavača uporabite nastavak s prirubnicom uz lagani pritisak na filter a snagu usisavanja postavite na „nisku“.
- Operite ručno u hladnoj do mlakoj vodi ili s neutralnim čistilnim sredstvom. Ne trljajte na silu jer se tako cijeli filter može pokidati ili zapetljati i tako postati manje učinkovit. Ne koristite filter ako je oštećen.
- Ne koristite organska otapala poput benzina ili alkohola ili alate za čišćenje poput čeličnih četki.
- Nakon što filter operete, osušite ga prije uporabe. Ne sušite ga na visokim temperaturama ni u mikrovalnoj pećnici.

##### (2) Zamjena filtra : **Svake 3 godine**

- Filter čuvajte na mjestu bez visokih temperatura ili vlage i upotrijebite ga što prije nakon otvaranja.

## Průvodce údržbou (Česky [Cs])

### Název výrobku : Stříbrný iontový filtr

#### ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

##### (1) Čištění filtru : **Každé 3 měsíce**

- Pokud používáte elektrický vysavač, použijte šikmou trysku lehce přiloženou k filtru a přepněte vysavač na „low“.
- Ruční mytí ve studené až vlažné vodě nebo s neutrálním čistícím prostředkem. Nečistěte silou, protože by to mohlo způsobit roztržení nebo zamotání celého filtru a snížení účinnosti filtru. Nepoužívejte filtr, pokud je poškozený.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, jako je benzín, alkohol nebo gazolin, ani čisticí nástroje, jako jsou ocelové kartáče.
- Po umytí filtr před použitím osušte. Nesušte při vysokých teplotách ani v mikrovlnné troubě.

##### (2) Výměna filtru : **Každé 3 roky**

- Filtr skladujte na místě, kde nejsou vysoké teploty nebo vysoká vlhkost, a tento filtr použijte co nejdříve po otevření.

## Vedligeholdelsesvejledning (Dansk [Da])

### Produktnavn : Sølvionfilter

#### RENGØRING OG PLEJE

##### (1) Rengøring af filteret: **Hver 3. måned**

- Når du bruger en elektrisk støvsuger, skal du bruge en flangedyse let på filteret, og sætte støvsugeren til "lav".
- Håndvask i koldt til lunkent vand eller med et neutralt rengøringsmiddel. Undgå at skrubbe hårdt, da det kan få hele filteret til at rive eller blive viklet ind og forringe filterets effektivitet. Brug ikke filteret, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler såsom alkohol eller benzin eller rengøringsværktøjer såsom stålborster.
- Når filteret er vasket, skal det tørre inden brug. Undgå at tørre ved høje temperaturer eller med en mikrobølgeovn.

##### (2) Udskiftning af filteret: **Hvert 3. år**

- Opbevar filteret et sted, hvor der ikke er høje temperaturer eller høj luftfugtighed, og brug dette filter hurtigst muligt efter åbning.

## Onderhoudsgids (Nederlands [Nl])

### Productnaam : Zilveren ionenfilter

#### REINIGING EN ONDERHOUD

##### (1) Het filter reinigen: **Elke 3 maanden**

- Gebruik bij gebruik van een elektrische stofzuiger een mondstuk met flens dat licht op het filter wordt aangebracht en zet de stofzuiger op "laag".
- Met de hand wassen in koud tot lau water of met een neutraal wasmiddel. Schrob niet met kracht, want dan kan het hele filter scheuren of verstrikt raken en de doeltreffendheid van het filter verminderen. Gebruik het filter niet als het beschadigd is.
- Gebruik geen organische oplosmiddelen zoals benzine of benzine, en geen schoonmaakgereedschap zoals staalborstels.
- Na het wassen van het filter, drogen voor gebruik. Niet drogen bij hoge temperaturen of met een magnetron.

##### (2) Het filter vervangen: **Elke 3 jaar**

- Bewaar het filter op een plaats waar geen hoge temperaturen of hoge vochtigheid heersen, en gebruik dit filter zo spoedig mogelijk na opening.

## Hooldusjuhend (Eesti [Et])

### Toote nimi : hõbeioonfilter

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

##### (1) Filtri puhastamine : **iga 3 kuu tagant**

- Kui kasutate elektrilist tolmuimejat, kasutage filtri puhastamiseks eraldi otsakut ja valige madalam imemisvõimsus. Ärge rakendage puhastamisel liigset survet.
- Kätsi peses kasutage leiget vett ja neutraalset pesuvahendit. Ärge kasutage pesemisel jõudu, sest see võib filtrit kahjustada ja selle tõhusust vähendada. Ärge kasutage filtrit, kui see on kahjustada saanud.
- Ärge kasutage puhastamiseks orgaanilisi lahusteid, nagu bensiini või alkohol, ega puhastustarvikuid, nagu terasharjad.
- Pärast filtri pesemist laske sel täielikult kuivada. Ärge kuivatage kõrgetel temperatuuridel ega mikrolaineahjus.

##### (2) Filtri vahetamine : **iga 3 aasta tagant**

- Ärge hoiustage filtrit kõrge temperatuuri ega suure niiskusega kohas. Pärast pakendi avamist võtke filter kasutusele võimalikult kiiresti.

## Huolto-opas (Suomi [Fi])

### Tuotteen nimi : Hopeaionisuodatin

#### PUHDISTUS JA HUOLTO

##### (1) Suodattimen puhdistus: **3 kuukauden välein**

- Kun käytät sähkökäyttöistä pölynimuria, käytä suutinta varovaisesti ja aseta imurin teho alhaiseksi.
- Pese käsin kylmässä tai haaleassa vedessä tai neutraalilla pesuaineella. Älä hankaa voimakkaasti, koska se voi aiheuttaa koko suodattimen repeämisen tai takertumisen ja heikentää suodattimen tehokkuutta. Älä käytä vahingoittunutta suodatinta.
- Älä käytä orgaanisia liuottimia, kuten bentseeniä, alkoholia tai bensiiniä, tai puhdistusvälineitä, kuten teräsharjoja.
- Kuivaa suodatin pesun jälkeen ennen käyttöä. Älä kuivaa korkeissa lämpötiloissa tai mikroaaltouunilla.

##### (2) Suodattimen vaihtaminen: **3 vuoden välein**

- Säilytä suodatinta paikassa, jossa ei ole korkeita lämpötiloja tai kosteutta, ja käytä tätä suodatinta mahdollisimman pian pakkauksen avaamisen jälkeen.

## Karbantartási útmutató (Magyar [Hu])

### Termék neve : Ezüstionos szűrő

#### TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

##### (1) A szűrő tisztítása: **3 havonta**

- Elektromos porszívó használatakor használja a könnyedén a szűrőre helyezett karimás csővéget, majd állítsa a szívást „alacsony” fokozatra.
- Mossa ki kézzel hideg vagy langyos vízben vagy semleges tisztítószerral. Ne dörzsölje erősen, mert ez a teljes szűrő elszakadásához vagy összegyűrődéséhez vezethet, és csökkenti a szűrő hatékonyságát. Ne használjon sérült szűrőt.
- Ne használjon szerves oldószereket, például benzint, alkoholt vagy motorbenzint vagy tisztítóeszközt, például acélkefét.
- A szűrő kimosását követően használat előtt szárítsa meg. Ne szárítsa magas hőmérsékleten vagy mikrohullámú sütőben.

##### (2) A szűrő cseréje: **3 évente**

- A szűrőt alacsony hőmérsékletű és alacsony páratartalmú helyiségben tárolja, és felnyitás után a lehető leghamarabb használja fel.

## Tehniskās apkopes rokasgrāmata (Latviešu [Lv])

### Produkta nosaukums : Sudraba jonu filtrs

#### TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

##### (1) Filtra tīrīšana : **Ik pēc 3 mēnešiem**

- Izmantojiet elektrisko putekļsūcēju, izmantojiet atloka sprauslu, kas ir viegli uzliedzama uz filtra, un pārslēdziet putekļsūcēju uz "zemāko sūkšanas režīmu".
- Mazgājiet ar rokām aukstā vai remdenā ūdenī vai ar neitrālu mazgāšanas līdzekli. Neberziet ar spēku, jo tas var izraisīt filtra plīšanu vai bojājumu un samazināt filtra efektivitāti. Nelietojiet filtru, ja tas ir bojāts.
- Neizmantojiet organiskos šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, spirtu vai gāzolinu, kā arī tīrīšanas rīkus, piemēram, tērauda birstes.
- Pēc filtra mazgāšanas nosusiniet to pirms lietošanas. Nežāvējiet augstā temperatūrā vai mikroviļņu krāsnī.

##### (2) Filtra nomaiņa : **Ik pēc 3 gadiem**

- Uzglabājiet filtru vietā, kur nav augstas temperatūras vai augsta mitruma līmeņa, un sāciet lietot šo filtru pēc iespējas ātrāk pēc atvēršanas.

## Techninės priežiūros vadovas (Lietuvių [Lt])

### Produkto pavadinimas : Sidabro jonų filtras

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

#### (1) Filto valymas : **Kas 3 mėnesius**

- Naudojant elektrinį dulkių siurbį, naudokite lengvai pritvirtintą prie filtro flanšinį antgalį/plokštelę, ir nustatykite siurbimą į „Žemą“.
- Plaukite tik rankomis šaltame arba drungname vandenyje, arba neutraliu plovikliu. Stipriai nešveiskite, nes taip visas filtras gali suplyšti arba susivelti ir pabloginti filtro efektyvumą. Nenaudokite filtro, jei jis yra sugadintas.
- Nenaudokite organinių tirpiklių, tokių kaip benzinas, alkoholis ar gazolinas, ar valymo įrankių, tokių kaip plieniniai šepetėliai.
- Nuplaukite filtrą, prieš naudojimą jį išdžiovinkite. Nedžiovinkite aukštoje temperatūroje arba mikrobangų krosnelėje.

#### (2) Filto keitimas : **Kas 3 metus**

- Laikykite filtrą tokioje vietoje, kur nėra aukštos temperatūros arba didelės drėgmės, ir po atidarymo kuo greičiau naudokite šį filtrą.

## Przewodnik konserwacji (Polski [Pl])

### Nazwa produktu : Filtr z jonami srebra

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

#### (1) Czyszczenie filtra : **Co 3 miesiące**

- W przypadku korzystania z odkurzacza należy delikatnie przyłożyć do filtra szeroką ssawkę i włączyć niską siłę ssania.
- Myć ręcznie w chłodnej/letniej wodzie (opcjonalnie z użyciem obojętnego detergentu). Nie szorować, używając siły, ponieważ może to spowodować rozdarcie filtra albo jego pogniczenie, a w rezultacie pogorszenie skuteczności filtrowania. Nie używać uszkodzonego filtra.
- Nie używać rozpuszczalników organicznych, takich jak benzyna czy alkohol, a także narzędzi do czyszczenia, takich jak szczotka druciana.
- Po umyciu filtra osusz go przed kolejnym użyciem. Nie suszyć w wysokiej temperaturze ani w kuchence mikrofalowej.

#### (2) Wymiana filtra : **Co 3 lata**

- Przechowywać filtr w miejscu, gdzie nie panują wysokie temperatury ani wysoka wilgotność. Zainstalować filtr niezwłocznie po otwarciu opakowania.

## Instrucțiuni de întreținere (Română [Ro])

### Numele produsului : Filtru cu ioni de argint

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

#### (1) Curățarea filtrului : **O dată la 3 luni**

- Dacă utilizați un aspirator electric, aplicați lejer o duză cu flanșe pe filtru și comutați aspiratorul pe „minim”.
- Spălați-l manual cu apă rece până la călduță sau cu un detergent neutru. Nu îl frecați puternic, întrucât astfel se poate rupe întregul filtru sau i se poate încurca rețeaua, ceea ce diminuează eficiența filtrului. Nu utilizați filtrul dacă este deteriorat.
- Nu utilizați solvenți organici, precum benzenuri, alcool sau petrol, și nici unelte de curățare precum perii de oțel.
- După spălarea filtrului, uscați-l înainte de a-l utiliza. Nu îl uscați la temperatură înaltă, și nici în cuptorul cu microunde.

#### (2) Înlocuirea filtrului : **O dată la 3 ani**

- Păstrați filtrul într-un loc unde nici temperatura, nici umiditatea nu urcă la valori mari și utilizați acest filtru cât de curând posibil după deschidere.

## Návod na údržbu (Slovensky [Sk])

### Názov : Strieborný iónový filter

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

#### (1) Čistenie filtra: **Každé 3 mesiace**

- Ak používate elektrický vysávač, nástavec na filter aplikujte jemne a vysávač nastavte na nízky výkon.
- Ručné umývanie v studenej alebo vlažnej vode s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Nedrhajte filter silou, pretože by mohlo dôjsť k jeho pretrhnutiu alebo by sa mohla znížiť jeho účinnosť. Poškodený filter nepoužívajte.
- Nepoužívajte organické rozpúšťadlá ako benzín, alkohol alebo gazolín, ani čistiace náradie ako oceľové kľe. Po umytí a pred použitím filter vysušte. Nesušte ho pri vysokých teplotách či v mikrovlnnej rúre.

#### (2) Výmena filtra: **Každé 3 roky**

- Filter skladujte na mieste bez vysokých teplôt či vlhkosti a použite ho čo najskôr po otvorení.

## Navodila za vzdrževanje (Slovenščina [Sl])

### Ime izdelka : Srebrni ionski filter

ČIŠČENJE IN NEGA

#### (1) Čiščenje filtra : **Vsake 3 mesece**

- Ko uporabljate električni sesalnik, uporabite prirobenično šobo in rahlo pritiskajte na filter, moč sesanja pa preklopite na »nizko«.
- Operite filter ročno v hladni do mlačni vodi ali z nevtralnimi čistilnimi sredstvi. Ne drgnite s silo, saj lahko to povzroči, da se celoten filter strga ali zaplete in se tako poslabša učinkovitost filtra. Ne uporabljajte filtra, če je poškodovan.
- Ne uporabljajte organskih topil, kot so bencin, alkohol, ali čistilnih orodij, kot so jeklene ščetke.
- Po pranju filtra ga pred uporabo posušite. Ne sušite ga pri visokih temperaturah ali v mikrovalovni pečici.

#### (2) Zamenjava filtra : **Vsake 3 leta**

- Filter hranite na mestu brez visokih temperatur ali visoke vlažnosti, in ga uporabite čim prej po odprtju.

## Underhållsguide (Svenska [Sv])

### Produktnamn : Silverjonfilter

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

#### (1) Rengöring av filtret : **Varje 3 e månader**

- När du använder en elektrisk dammsugare, använd ett flämsmunstycke som är lätt applicerat på filtret och ställ in dammsugaren till "låg".
- Handtvätt i kallt till ljummet vatten eller med ett neutralt rengöringsmedel. Skrubba inte med kraft, eftersom det kan få hela filtret att riva eller fastna och försämra filtrets effektivitet. Använd inte filtret om det är skadat.
- Använd inte organiska lösningsmedel som bensen, alkohol eller bensin eller rengöringsverktyg som stålborstar.
- Efter tvätt av filtret ska du torka det före användning. Torka inte vid höga temperaturer eller med mikrovågsug.

#### (2) Byta ut filtret : **Varje 3 e år**

- Förvara filtret på en plats där det inte finns några höga temperaturer eller hög luftfuktighet, och använd detta filter så snart som möjligt efter öppnandet.